

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
al promoției 2018-2021

Universitatea Transilvania din Brașov

<i>Programul de studii universitare de licență</i>	<u>Limba și literatura chineză – Limba și literatura germană</u>
<i>Domeniul fundamental</i>	<u>Științe umaniste și arte</u>
<i>Domeniul de licență</i>	<u>Limbă și literatură</u>
<i>Facultatea</i>	<u>LITERE</u>
<i>Durata studiilor:</i>	<u>3 ani</u>
<i>Forma de învățământ:</i>	<u>cu frecvență (IF)</u>

 **CONFORM CU
ORIGINALUL**

1. OBIECTIVE DE FORMARE ȘI COMPETENȚE

Obiectivul general al programului de studii:

Formarea specialistului cu studii de licență în domeniul limbi și literaturi; programul de studiu pregătește în special profesori de limbi și literaturi pentru învățământul secundar, asistenți de cercetare în domeniul filologiei, consilieri, filologi, lingviști, experți, traducători, interpreți, interpreți relații diplomatice, referenți literari, secretari literari, editori, redactori, funcționari de stat și funcționari publici.

Obiectivele și profilul de competente dezvoltat în concordanță cu nevoile identificate pe piața muncii și cu cadrul național al calificărilor sunt prezentate sintetic mai jos și detaliat în fișele disciplinelor din planul de învățământ.

Obiective

- a) **Competențe cognitive:** să cunoască în profunzime limba și literatura chineză și limba și literatura germană, să înțeleagă sistemul gramatical al limbilor chineză și germană, să cunoască cele mai importante teorii lingvistice și principalele teorii și curente literare.
- b) **Competențe aplicativ-practice** (instrumental-operaționale): să fie capabil de a analiza pertinent structuri lingvistice și literare, de a se exprima eficient în scris și oral, de a corela cunoștințe similare dobândite pe parcursul traseului de studii, de a identifica și de a utiliza noi surse de informație necesare pentru rezolvarea unor probleme noi și capacitatea de a aplica creativ, în situații profesionale diverse, cunoștințele dobândite.
- c) **Competențe de comunicare și relaționale:** să fie capabil de a comunica eficient în limbile chineză și germană, să utilizeze moduri și stiluri de comunicare variate, adecvate situațiilor specifice, să se adapteze la condițiile muncii în echipă.

Competențe profesionale

- C1 - Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate;
- C2 - Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limbile chineză (C) și germană (G);
- C3 - Descrierea sincronică și diacronică a sistemului lingvistic chinez;
- C4 - Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar și a culturii populare;
- C5 - Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii germane și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală;
- C6 - Analiza textelor literare în limba germană, în contextual tradițiilor literare din cultura germană.

Competențe transversale

- CT1 - Utilizarea componentelor domeniului *limbi și literaturi* în deplină concordanță cu etica profesională;
- CT2 - Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice;
- CT3 - Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare.

2. STRUCTURA PE SĂPTĂMÂNI A ANULUI UNIVERSITAR

Număr de semestre: 2

Număr de credite pe semestru:

31 (30 + 1 aplicații sportive pentru semestrele I, II, III),

33 (30 + 1 aplicații sportive + 2 practică 120 ore pentru semestrul IV),

 **CONFORM CU
ORIGINALUL**

30 (pentru semestrele V și VI).

Număr de ore de activități didactice /săptămână:

27 + 1 aplicații sportive (sem. I)

24 + 1 aplicații sportive (sem. II, sem.III, sem. IV)

26 (sem. V)

25 (sem. VI)

Numărul de săptămâni: 14

	Activități didactice		Sesiuni de examene			Practică	Vacanțe		
	Sem. I	Sem. II	Iarnă	Vară	Restanțe		Iarnă	Primăvară	Vară
Anul I	14	14	4	4	2	-	3	1	10
Anul II	14	14	4	4	2	120 ore	3	1	10
Anul III	14	12*	4	2	1	50 ore	3	1	-

*2 săptămâni alocate finalizării lucrării de diplomă

În funcție de specificul programului de studii, practica se organizează comasat sau/ și pe parcursul semestrelor.

3. ASIGURAREA FLEXIBILIZĂRII INSTRUIRII. CONDIȚIONĂRI

Flexibilizarea programului de studii este asigurată prin discipline opționale și discipline facultative. **Disciplinele la alegere (opționale)** sunt propuse începând cu semestrul al doilea și sunt grupate în **discipline opționale sau pachete opționale**, care completează traseul de specializare a studentului. Alegerea traseului se face de către student în anul universitar anterior derulării disciplinelor sau pachetelor de discipline opționale (cu excepția opțiunilor pentru semestrul al II-lea, care se exprimă în semestrul I).

Organizarea cursurilor la **disciplinele facultative** se face prin *Centrul de Formare continuă* (CFC). În planul de învățământ al fiecărui program de studii de licență se consemnează numai modulele și numărul aferent de ore, urmând ca denumirea disciplinei să se treacă în registrul matricol conform opțiunii studentului. Disciplinele facultative propuse de facultăți sau disciplinele altor programe de studii alese de student se grupează în 5 module:

- Modul A (discipline socio-umane)
- Modul B (limba chineză și alte limbi moderne)**
- Modul C (discipline de informatică, TIC)
- Modul D (discipline tehnice)
- Modul E (discipline sportive).

Procedura de desfășurare a activităților didactice la disciplinele facultative și de înscriere a notelor/calificativelor în Suplimentul la diplomă este prezentată în *Regulamentul de activitate profesională a studenților*. Alocarea creditelor pentru disciplinele facultative se face în urma susținerii colocviului de absolvire a cursului. Creditele obținute la disciplinele facultative nu înlocuiesc creditele pentru disciplinele obligatorii și opționale.

4. CONDIȚII DE ÎNSCRIERE ÎN ANUL DE STUDIU URMĂTOR. CONDIȚII DE PROMOVARE A UNUI AN DE STUDIU

Condițiile de înscriere în anul următor, condițiile de a urma module de curs în avans, condițiile de promovare sunt cuprinse în *Regulamentul privind activitatea profesională a studenților*.

Înscrierea studenților în anul III este condiționată de obținerea creditelor suplimentare, alocate disciplinelor

Educație fizică și sport (1 credit/semestru) și, respectiv Practica -120 ore (2 credite/ semestrul IV).

5. EXAMENUL DE LICENȚĂ

Perioada de întocmire a proiectului de licență: începând cu penultimul semestru de studii.

Definitivarea proiectului de licență: în ultimul semestru de studii.

Perioada de susținere a proiectului de licență: în sesiunea iunie-iulie a ultimului an de studii.

Numărul de credite pentru susținerea proiectului de licență: 10 credite (în plus față de cele 180).

6. PREGĂTIREA PENTRU OCUPAREA PRIN CONCURS A UNUI POST ÎN ÎNVĂȚĂMÂNT

Pentru ocuparea prin concurs a unui post în învățământ absolventul trebuie să **posede Certificatul de absolvire a Programului de formare psihopedagogică nivel I**, pentru învățământul gimnazial și **Certificatul de absolvire a Programului de formare psihopedagogică nivel II**, pentru învățământul liceal, postliceal sau superior. Programele de formare psihopedagogică de nivel I și nivel II sunt organizate și coordonate de către Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic (DPPD) conform legislației în vigoare.

Certificarea competențelor pentru profesia didactică se poate obține la două niveluri, respectiv:

- **Nivel I** (inițial) – care acordă absolvenților de studii universitare dreptul să ocupe posturi didactice în învățământul gimnazial, cu condiția acumulării unui minimum de 30 de credite transferabile din programul de formare psihopedagogică;
- **Nivel II** (de aprofundare) – care acordă absolvenților de studii universitare dreptul să ocupe posturi didactice în învățământul liceal, postliceal sau superior, cu satisfacerea a două condiții:
 - acumularea unui minimum de 60 de credite transferabile din programul de formare psihopedagogică;
 - absolvirea unui program de masterat în domeniul diplomei de studii universitare de licență.

Programele de formare psihopedagogică nivel I și nivel II se finalizează cu examen de absolvire pentru fiecare nivel de certificare.

7. DISCIPLINELE DE STUDIU PE ANI

 CONFORM CU
ORIGINALUL

Programul de studii universitare de licenţă: **Limba şi literatura chineză –****Limba şi literatura germană**Domeniul fundamental: **Ştiinţe umaniste şi arte**Domeniul de licenţă: **Limbă şi literatură**Durata studiilor: **3 ANI**Forma de învăţământ: **cu frecvenţă (IF)**

Aprobat în şedinţa
Senatului Universităţii Transilvania
din Braşov din data de
20 septembrie 2018

ANUL I

Nr. Crt.	Disciplina	C1*	C2**	Codul disciplinei	Semestrul I							Semestrul II								
					C	S	L	P	SI	Ver.	Cr.	C	S	L	P	SI	Ver.	Cr.		
1	Literatura comparată I	DF	DI	LC1	2	2			19	E1	3									
2	Lingvistică generală	DF	DI	LgvGen	2	1			33	E1	3									
3	Civilizație chineză I	DS	DI	CivCH1	2				22	E1	2									
4	Limba chineză contemporană I	DS	DI	LCCH1	2				47	E1	3									
5	CP - Practica limbii chineze I	DS	DI	CPCH1		6			16	C1	4									
6	CP: Tehnici de exprimare orală și scrisă în limba sursă I	DS	DI	CP1		1			61	C1	3									
7	Introducere în teoria genurilor literare. Lirica germană-curente și motive literare	DS	DI	LitG1	2	1			33	E1	3									
8	Limba germană contemporană I: Introducere în gramatica limbii germane	DS	DI	LGC1	2	1			33	E1	3									
9	CPG: Traduceri I	DS	DI	CPG1.1		1			36	C1	2									
10	CPG: Structuri gramaticale I	DS	DI	CPG1.2		1			36	C1	2									
11	CPG: Tehnici de comunicare I	DS	DI	CPG1.3		1			36	C1	2									
12	Educație fizică și sport I	DC	DI	EFS1		1			11	A/R1	1									
13	Teoria literaturii I	DF	DI	TL1								2	2			19	E2	3		
	CP: Gândire critică	DF	DI	GCR									1			36	C2	2		
14	Civilizație chineză II	DS	DI	CivCH2								2				47	E2	3		
15	Limba chineză contemporană II	DS	DI	LCCH2								2				72	E2	4		
16	CP - Practica limbii chineze II	DS	DI	CPCH2									6			16	C2	4		
17	CP: Tehnici de exprimare orală și scrisă în lb. sursă II	DS	DI	CP2									1			36	C2	2		
18	Limba germană contemporană II: Lexicologie	DS	DI	LGC2								2	1			33	E2	3		
19	Lirica germană modernă și postmodernă	DS	DI	LitG2								2				47	E2	3		
20	CPG: Civilizație germană	DS	DI	CPG2.1									1			36	C2	2		
21	CPG: Tehnici de comunicare II	DS	DI	CPG2.2									1			36	C2	2		
22	CPG: Structuri gramaticale II	DS	DI	CPG2.3									1			36	C2	2		
23	Educație fizică și sport II	DC	DI	EFS2									1			11	A/R2	1		
Total					12	16	0	0	383	E	C	31	10	15	0	0	425	E	C	31
										6	5						5	5		
Total ore didactice pe săptămână					28							25								

 CONFORM CU ORIGINALUL

DISCIPLINE FACULTATIVE

Nr. crt.	Disciplina MODUL B (limbi moderne)	C1	C2	Codul disciplinei	Semestrul I							Semestrul II						
					C	S	L	P	SI	V	Cr	C	S	L	P	SI	V	Cr
1.	MODUL A (socio-umane)	DS	DFc	ModA1	2	1			33	C	3							
2.	MODUL B (limbi moderne)	DC	DFc	ModB1/ModB2	2	1			33	C	3	2	1			33	C	3
3.	MODUL C (informatică)	DC	DFc	ModC1								2		1		33	C	3
4.	MODUL D (tehnice)	DS	DFc	ModD1								2		1		33	C	3
5.	MODUL E (sportive)	DC	DFc	ModE1/ModE2		2			22	C	2		2			22	C	2

Legendă:

C₁ = criteriul conținutului.

DF – discipline fundamentale

DD – discipline în domeniu (unde este cazul)

DS – discipline de specialitate

DC – discipline complementare

C₂ = criteriul obligativității.

DI – discipline obligatorii (impuse)

DO – discipline opționale

DFc – discipline facultative

SI = ore de studiu individual

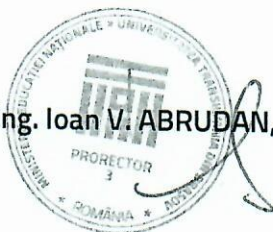
Se calculează ca diferență dintre totalul de ore dedicate disciplinei (min. 25 ore – max. 30 ore x număr de credite) și orele didactice pe semestru.

Exemplu pentru o disciplină cu 2 C + 2 S și 5 credite: $(25_{\text{ore}} \times 5_{\text{credite}}) - (4_{\text{ore}} \times 14_{\text{săptămâni}}) = 69 \text{ ore}$

NOTĂ: Pentru a se evidenția disciplinele care fac parte din același pachet de cursuri opționale, celele care conțin informațiile referitoare la numărul de ore, forma de verificare și numărul de credite se vor uni, ca în modelul de mai sus.

*** Codul disciplinei va fi o siglă formată din 2-4 caractere alfanumerice, siglă reprezentativă/ uzuală pentru disciplina respectivă; aceeași siglă va fi utilizată și la întocmirea orarului.

Prof. dr. ing. Ioan V. ABRUDAN,
Rector



Prof. dr. Rodica ILIE,
Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUȘ,
Decan

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUȘ,
Coordonator program de studii

CONFIRM CU ORIGINALUL

Programul de studii universitare de licenţă: **Limba şi literatura chineză –****Limba şi literatura germană**Domeniul fundamental: **Ştiinţe umaniste şi arte**Domeniul de licenţă: **Limba şi literatură**Durata studiilor: **3 ANI**Forma de învăţământ: **cu frecvenţă (IF)****ANUL II**

Nr. Crt.	Disciplina	C1*	C2**	Codul disciplinei	Semestrul I							Semestrul II								
					C	S	L	P	SI	V	Cr.	C	S	L	P	SI	V	Cr.		
1	Teoria literaturii II	DF	DI	TL2	2	1			33	E3	3									
2	Literatură comparată II	DF	DI	LC2	1	2			33	E3	3									
3	Literatura chineză I	DS	DI	LitCH1	2				22	C3	2									
4	Limba chineză contemporană III	DS	DI	LCCH3	2				47	E3	3									
5	CP - Practica limbii chineze III	DS	DI	CPCH3		4			44	C3	4									
6	Limba germană contemporană III: Morfologie: grup verbal	DS	DI	LGC3	2				72	E3	4									
7	Literatura germană – Genul epic I	DS	DI	LitG3	2				47	E3	3									
8	CPG: Strategii de comunicare scrisă	DS	DI	CPG3.1		1			36	C3	2									
9	CPG: Traduceri II	DS	DI	CPG3.2		1			36	C3	2									
10	Educație fizică și sport III	DC	DI	EFS3		1			11	A/R3	1									
11	Teoria literaturii III	DF	DI	TL3								1	2			33	E4 3			
12	Literatura comparată III	DF	DI	LC3								2	1			33	E4 3			
13	Literatura chineză II	DS	DI	LitCH2								2				72	C4 4			
14	Limba chineză contemporană IV	DS	DI	LCCH4								2				47	E4 3			
15	CP - Practica limbii chineze IV	DS	DI	CPCH4									4			19	C4 3			
16	Limba germană contemporană IV: Morfologie: grup nominal	DS	DI	LGC4								2				72	E4 4			
17	Literatura germană – Genul epic II	DS	DI	LitG4								2				22	E4 2			
18	CPG: Redactare de texte specializate	DS	DI	CPG4.1									1			36	C4 2			
19	CPG: Traduceri III	DS	DI	CPG4.2									1			36	C4 2			
20	Educație fizică și sport IV	DS	DI	EFS4									1			11	A/R4 1			
21	Practică 120 ore	DC	DI	PRC													A/R4 2			
22	O1C: Imaginea Chinei la călătorii români	DS	DO	ICHCR3	1	1			22	E3	2									
	O1C: Mitologie chineză	DS	DO	MCH3																
23	O1G: Teatrul postmodern în spațiul cultural germanic	DS	DO	TPSCG3	1	1			22	C3	2									
	O1G: Discurs argumentativ	DS	DO	DisAG3																
	O1G: Scriere creatoare	DS	DO	ScCrG3																
24	O2C: Artă chineză	DS	DO	ACH4								1	1			22	C4	2		
	O2C: Chinezii din România	DS	DO	CHR4																
25	O2G: Semantică lexicală	DS	DO	SemLG4								1	1			22	E4	2		
	O2G: Stereotipuri lingvistice	DS	DO	SteLG4																
	O2G: Discursuri narative în literatură și film	DS	DO	DNLFG4																
	O2G: Comunicare profesională prin mijloace electronice	DS	DO	CPMEG4																
Total					13	12	0	0	425	E6	C5	31	13	12	0	0	425	E6	C5	33
Total ore didactice pe săptămână					25							25								

DISCIPLINE FACULTATIVE

Nr. crt.	Disciplina MODUL B (limbi moderne)	C1	C2	Codul disciplinei	Semestrul III							Semestrul IV						
					C	S	L	P	SI	V	Cr	C	S	L	P	SI	V	Cr
1.	MODUL A (socio-umane)	DS	DFc	ModA3	2	1			33	C	3							
2.	MODUL B (limbi moderne)	DC	DFc	ModB3/ModB4	2	1			33	C	3	2	1			33	C	3
3.	MODUL C (informatică)	DC	DFc	ModC3								2		1		33	C	3
4.	MODUL D (tehnice)	DS	DFc	ModD3								2		1		33	C	3
5.	MODUL E (sportive)	DC	DFc	ModE3/ModE4		2			22	C	2		2			22	C	2

Prof. dr. ing. Ioan V. ABRUDAN

Rector



Prof. dr. Rodica ILIE,

Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUȘ,

Decan

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUȘ,

Coordonator program de studii

CONFORM CU
ORIGINALUL

Programul de studii universitare de licenţă: **Limba şi literatura chineză –****Limba şi literatura germană**Domeniul fundamental: **Ştiinţe umaniste şi arte**Domeniul de licenţă: **Limbă şi literatură**Durata studiilor: **3 ANI**Forma de învăţământ: **cu frecvenţă (IF)****ANUL III**

Nr. crt.	Disciplina	C ₁ *	C ₂ **	Codul disciplinei	Semestrul V							Semestrul VI						
					C	S	L	P	SI	V	Cr	C	S	L	P	SI	V	Cr
1.	Teoria culturii I	DF	DI	TC1	1	1			47	E5	3							
2.	Literatură comparată IV	DF	DI	LC4	2	2			44	E5	4							
3.	Literatura chineză III	DS	DI	LiCH3	2	1			33	C5	3							
4.	Limba chineză contemporană V	DS	DI	LCCH5	1	1			47	E5	3							
5.	CP - Practica limbii chineze V	DS	DI	CPCH5		3			33	C5	3							
6.	Limba germană contemporană V: Sintaxă	DS	DI	LGC5	2				22	E5	2							
7.	Literatura germană: Tradiție și inovație în teatrul german secolul XVII-XVIII	DS	DI	LitG5	2				22	E5	2							
8.	CPG: Traduceri IV	DS	DI	CPG5.1		1			36	C5	2							
9.	CPG: Tehnici de comunicare III	DS	DI	CPG5.2		1			36	C5	2							
10.	Teoria culturii II	DF	DI	TC2								1	1			51	E6	3
11.	Literatura comparată V	DF	DI	LC5								2	2			27	E6	3
12.	Literatura chineză IV	DS	DI	LitCH4								1	1			51	C6	3
13.	Limba chineză contemporană VI	DS	DI	LCCH6								2				26	E6	2
14.	CP - Practica limbii chineze VI	DS	DI	CPCH6									3			14	C6	2
15.	Limba germană contemporană VI: Pragmatică	DS	DI	LGC6								2				26	E6	2
16.	Literatura germană: Tradiție și inovație în teatrul german secolul XIX - XX	DS	DI	LitG6								2				51	E6	3
17.	CPG: Traduceri V	DS	DI	CPG6.1									1			38	C6	2
18.	CPG: Tehnici de comunicare IV	DS	DI	CPG6.2									1			38	C6	2
19.	Practică pentru elaborarea lucrării de licență - 50 ore	DS	DI	PELL													C6	2
20.	O3C: Texte clasice chineze	DS	DO	TCCH5	1	1			22	E5	2							
	O3C: Etica cedării – o istorie culturală	DS	DO	ECIC5														
	O4C: Literatură chineză clasică în traduceri românești	DS	DO	LCHCTR5	1	1			22	C5	2							
	O4C: Limbaje specializate în chineza contemporană	DS	DO	LSCHC5														
22.	O3G: Variații ale limbii germane contemporane	DS	DO	VarLG5	1	1			22	E5	2							
	O3G: Retorică – spațiu multimedia al comunicării	DS	DO	RETG5														
	O3G: Noțiuni de pedagogie teatrală	DS	DO	NPTG5														
23.	O5C: Confucianismul modern și dimensiunea sa religioasă	DS	DO	CMCDR6								1	1			26	C6	2
	O5C: Religii tradiționale. Credințe populare	DS	DO	RTCP6														
24.	O6C: Organizarea politică în China postimperială	DS	DO	OPCHP6								1	1			26	C6	2

[illegible]

Nr. crt.	Disciplina MODUL B (limbi moderne)	C1	C2	Codul disciplinei	Semestrul V						Semestrul VI						
					C	S	L	P	SI	V	Cr	C	S	L	P	SI	V
1.	MODUL A (socio-umane)	DS	DFc	ModA6	2	1			33	C	3						
2.	MODUL B (limbi moderne)	DC	DFc	ModB5/ModB4	2	1			33	C	3	2	1			33	C 3
3.	MODUL C (informatică)	DC	DFc	ModC5								2		1		33	C 3
4.	MODUL D (tehnice)	DS	DFc	ModD5								2		1		33	C 3
5.	MODUL E (sportive)	DC	DFc	ModE5/ModE6		2			22	C	2		2			22	C 2

Prof. dr. Rodica ILIE,
Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUȘ,
Coordonator program de studii

CONFORM CU
ORIGINALUL

Programul de studii universitare de licenţă: **Limba şi literatura chineză –****Limba şi literatura germană**Domeniul fundamental: **Ştiinţe umaniste şi arte**Domeniul de licenţă: **Limbă şi literatură**Durata studiilor: **3 ANI**Forma de învăţământ: **cu frecvenţă (IF)****BILANŢ GENERAL I**

Nr. crt.	Disciplina	Nr de ore			Total		Standard ARACIS*
		An I	An II	An III	ore	%	
1	Obligatorii	742	588	558	1888	87,57%	60-80%
2	Opţionale	---	112	156	268	12,43%	20-40%
TOTAL		742	700	714	2156	100%	100%
3	Facultative	-	-	-	-	-	

BILANŢ GENERAL II

Nr. crt.	Discipline	Nr de ore			Total		Standard ARACIS*
		An I	An II	An III	ore	%	
1	fundamentale	168	168	156	492	22,82%	10-20%
2	în domeniu	---	---	---	---	---	
3	de specialitate	546	504	558	1608	74,58%	60-80%
4	complementare	28	28	---	56	2,60%	5-10%
TOTAL		742	700	714	2156	100%	100%

Prof. dr. ing. Ioan V. ABRUDAN,
Rector



Prof. dr. Rodica ILIE,
Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,
Decan

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,
Coordonator program de studii

CONFORM CU
ORIGINALUL